



GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

PAD ESERCITAZIONE SUTURA - SUTURE TRAINING PAD COUSSIN D'ENTRAÎNEMENT AUX SUTURES ALMOHADILLA DE ENTRENAMIENTO DE SUTURA ALMOFADA PARA TREINO DE SUTURA

Material: Silicone	Size: 17.2x12x1.2cm	Weight: 240g
Materiale: Silicone	Dimensioni: 17,2x12x1,2 cm	Peso: 240 g
Matériau: Silicone	Dimensions: 17,2x12x1,2 cm	Poids: 240 g
Material: Silicona	Dimensiones: 17,2x12x1,2 cm	Peso: 240 g
Material: Silicone	Dimensões: 17,2x12x1,2 cm	Peso: 240 g

Tecniche di sutura

Il pad esercitazione sutura prevede vari tipi di ferite. È possibile esercitarsi con le seguenti tecniche di sutura:

1. **Sutura interrotta a punti semplici:** semplice e applicata nella maggior parte dei casi; ciascun punto è chiuso con un singolo nodo; utilizzata nella cute, nel tessuto sottocutaneo, nei muscoli, nell'aponeurosi, specialmente per ferite che presentano infezioni.

Suturing techniques

The suture pad provide several types of wounds. You can practice following skills:

1. **Simple interrupted suture:** simple operation, the most application, each stitch a single knot, used in the skin, subcutaneous tissue, muscle, aponeurosis suture, especially for wounds with infection.

Techniques de suture

Le coussin d'entraînement aux sutures prévoit plusieurs types de blessures. On peut s'entraîner aux suivantes techniques de suture:

1. **Suture à points simples séparés:** simple, appliquée dans la plupart des cas; chaque point est fermé par un nœud individuel; utilisée dans la peau, dans le tissu cutané, sous-cutané et musculaire et dans l'aponévrose, surtout pour les blessures qui présentent des infections.

Técnicas de sutura

La almohadilla de entrenamiento de sutura contiene diferentes tipos de heridas. Se pueden practicar las siguientes técnicas de sutura:

1. **Sutura discontinua simple:** simple y aplicada en la mayoría de los casos; cada punto está cerrado con un nudo individual; se utiliza en la piel, en el tejido subcutáneo, en los músculos, en la aponeurosis, especialmente para las heridas que presentan infecciones.

Técnicas de sutura

A almofada de sutura fornece vários tipos de feridas. Poderá praticar as seguintes técnicas:

1. **Sutura interrompida simples:** simples e aplicada na maioria dos casos, cada ponto é fechado com um nó individual, utilizado na pele, tecido subcutâneo, músculo, na aponeurose, principalmente para feridas infeccionadas.

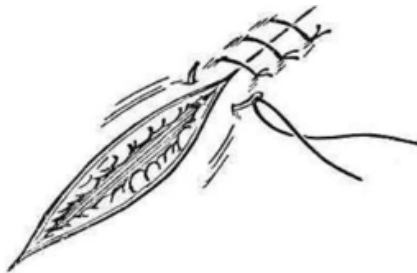
2. **Sutura continua a sopraggito:** dopo il primo punto, il capo lungo del filo non viene tagliato ma utilizzato per formare una serie continua di successive anse fino all'estremità opposta della ferita, dove viene interrotto con un nodo finale spesso.

2. **Continuous suture method:** after the first needle is sutured, the entire wound is sutured with the suture, and a needle before the end is left, and the weight tail is pulled out to remain on the opposite side to form a double line and a heavy line tail knot.

2. **Suture en surjet simple:** après le premier point, le bout long du fil n'est pas coupé, mais est utilisé pour former une série continue de boucles jusqu'à l'extrémité opposée de la blessure, où le fil est interrompu par un nœud final épais.

2. **Sutura continua:** después del primer punto, el hilo no se corta, sino se utiliza para formar una serie continua de bucles sucesivos hasta el extremo opuesto de la herida, donde el hilo se corta con un nudo final espeso.

2. **Sutura contínua:** após o primeiro ponto, o fio não é cortado, mas usado para formar uma série contínua de laçadas sucessiva até a extremidade oposta da ferida, onde o fio é cortado com um nó final grosso.



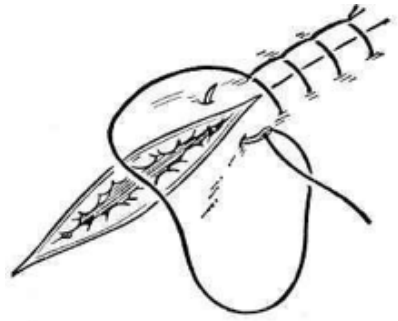
3. **Sutura continua a punti incavigliati:** questo metodo, che consente di risparmiare tempo e offre un buon effetto emostatico, consiste nell'allacciare il filo all'ansa precedente durante il processo di sutura ed è utilizzato prevalentemente per chiudere il tratto gastrointestinale e per la sutura durante i trapianti di cute.

3. **Continuous seam stitching method:** the operation saves time, the haemostatic effect is good, the thread is interlaced every time during the suture process, and is mostly used for closing the gastrointestinal end and suturing during skin transplantation.

3. **Suture en surjet passé:** cette méthode rapide et offrant un bon effet hémostatique consiste à entrelacer le fil au boucle précédent pendant le procès de suture et est utilisée principalement pour fermer le tube digestif et pour la suture lors des transplantations cutanées.

3. **Sutura continua a puntos entrelazados:** este método, que permite de ahorrar tiempo y que ofrece un buen efecto hemostático, consiste en entrelazar el hilo al buelo precedente durante el proceso de sutura; se utiliza principalmente para cerrar el tracto gastrointestinal y para la sutura durante los trasplantes cutáneos.

3. **Sutura entrelaçada continua:** este método, que economiza tempo e oferece um bom efeito hemostático, consiste em entrelaçar o fio à alça anterior durante o processo de sutura; é usado principalmente para fechar o trato gastrointestinal e para suturar durante os transplantes de pele.



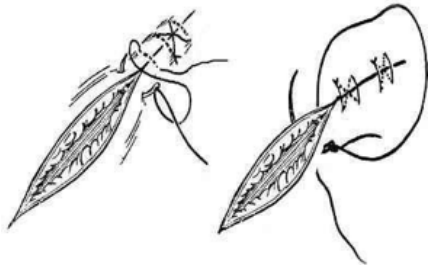
4. **Sutura a 8:** consiste in due suture intermittenti, sicure e rapide, quali le suture della fascia.

4. **8 - word suture:** consists of two intermittent sutures, which are firm and time-saving, such as sutures of the fascia.

4. **Suture en 8:** constituée de deux sutures intermittentes, fiables et rapides, telles que les sutures du fascia.

4. **Sutura en ocho:** consiste en dos suturas intermitentias, seguras y rápidas, como las suturas de la fascia.

4. **Sutura em oito:** consiste em duas suturas intermitentes, seguras e rápidas, como as suturas de fásia.



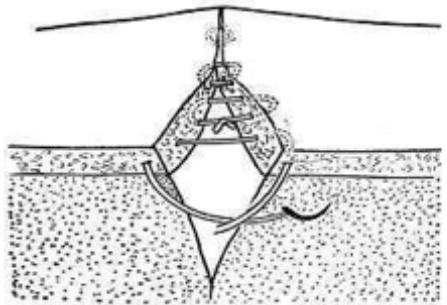
5. **Sutura sottocuticolare:** l'ago viene inserito da un'estremità dell'incisione e quindi passa alternativamente attraverso il bordo interno dell'incisione su entrambi i lati fino all'estremità opposta dell'incisione; infine il filo viene serrato con un nodo. Utilizzata comunemente per suturare le incisioni cutanee esposte, per esempio in caso di tiroidectomia cervicale.

5. **Subcuticular suture:** the needle is inserted from one end of the incision, and then alternately passes through the inner edge of the incision edge of both sides, and is sewn to the other end of the incision to be pierced, and finally tightened. Commonly used for suturing of exposed skin incisions, such as cervical thyroidectomy.

5. **Suture subcuticulaire:** l'aiguille est insérée à une extrémité de l'incision et traverse ensuite alternativement le bord intérieur de l'incision sur les deux côtés jusqu'à l'extrémité opposée de l'incision; à la fin, le fil est fixé par un nœud. Couramment utilisée pour suturer les incisions exposées de la peau, par exemple au cas de thyroïdectomie cervicale.

5. **Sutura subcuticular:** la aguja se introduce desde un extremo de la incisión y entonces cruza alternadamente el borde interior de la incisión a ambos lados hasta el extremo opuesto de la incisión; por fin el hilo es cerrado con un nudo. Se utiliza comúnmente para suturar las incisiones cutáneas expuestas, por ejemplo en caso de tiroidectomía cervical.

5. **Sutura subcuticular:** a agulha é inserida a partir de uma extremidade da incisão e, em seguida, cruza alternadamente a borda interior da incisão em ambos os lados até a extremidade oposta da incisão; finalmente o fio é fechado com um nó. Utiliza-se comumente para suturar incisões de pele exposta, por exemplo, na tireoidectomia cervical.



CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA

Si applica la garanzia B2B standard Gima di 12 mesi.

GIMA WARRANTY TERMS

The Gima 12-month standard B2B warranty applies.

CONDITIONS DE GARANTIE GIMA

La garantie appliquée est la B2B standard Gima de 12 mois.

CONDICIONES DE GARANTÍA GIMA

Se aplica la garantía B2B estándar de Gima de 12 meses.

CONDIÇÕES DE GARANTIA GIMA

Aplica-se a garantia B2B padrão GIMA de 12 meses.

REF B3361 (23020)

Importato da / Imported by / Importé de
Importado de / importado por:

Gima S.p.A. Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com - Made in China

